Form No. 3416-184 Rev B

# Multi Pro® 1750-plænesprøjte

**Modelnr. 41188—Serienr. 400000000 og derover**

**Software Guide**

Læs denne vejledning omhyggeligt, så du kan lære at betjene og vedligeholde produktet korrekt samt undgå person- og produktskade. Det er dit ansvar at betjene produktet korrekt og sikkert.

Når du har brug for service, originale Toro-dele eller yderligere oplysninger, bedes du kontakte en autoriseret serviceforhandler eller Toros kundeservice og have produktets model- og serienummer parat.

Du kan kontakte Toro direkte på www.Toro.com for at få materialer om produktsikkerhed og oplæring i betjening, oplysninger om tilbehør, hjælp til at finde en forhandler eller for at registrere dit produkt.

# Indledning

Denne vejledning giver oplysninger om brug af sprøjtesystemet og styring af sprøjtesystemets funktioner.

# Indhold


Indledning ..... 1
Opsætning ..... 1
- Før sprøjtning ..... 1

Produktoversigt ..... 2
- Betjeningsanordninger ..... 2

Betjening ..... 4
- Før betjening ..... 4
  - Start af infocenteret ..... 4
  - Infocenterets hovedundermenuer ..... 4
  - Kalibrering af sprøjten ..... 11
  - Angivelse af sprøjtetankvolumen ..... 11
- Under betjening ..... 12
  - Infocenterets sprøjteområdeskærme ..... 12
  - Infocenterets rådgivningsmeddelelser ..... 13

Vedligeholdelse ..... 14
- Serviceskærme ..... 14
- Skærmen Diagnostics (Diagnostik) ..... 16
- Om-skærme ..... 18


# Opsætning

## Før sprøjtning

### Klargøring af maskinen

1. Fyld sprøjtetanken og ferskvandstanken. Se procedurerne til påfyldning af sprøjtetanken og ferskvandstanken i *betjeningsvejledningen*.
2. Kalibrer maskinen. Se Multi Pro 1750-plænesprøjtens *betjeningsvejledning* for at få oplysninger om kalibrering af maskinen.
3. Påfyld den korrekte mængde væske i sprøjtetanken. Se Angivelse af sprøjtetankvolumen (side 11)

© 2017—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Registrer dit produkt på www.Toro.com.

CE

Oversættelse af original (DA)
Trykt i USA
Alle rettigheder forbeholdes

# Produktoversigt

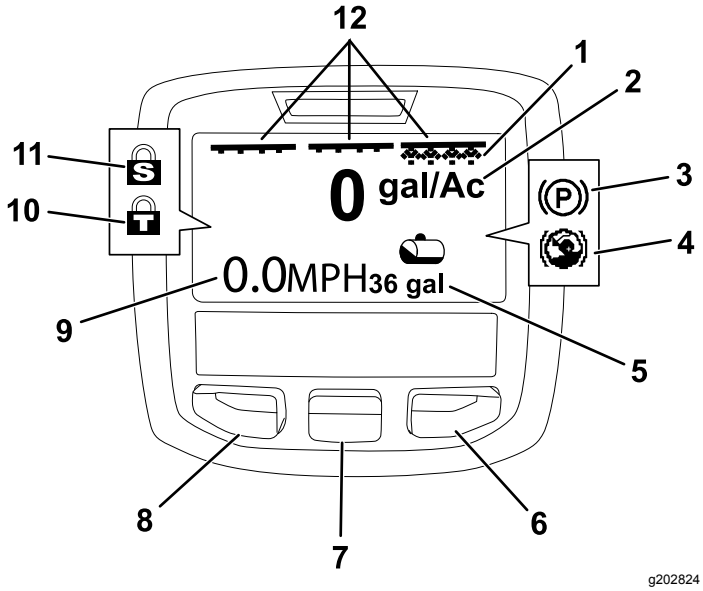
## Betjeningsanordninger

### Infocenterets startskærm

Når du starter maskinen, vises startskærmen med de gældende relevante ikoner (dvs. parkeringsbremsen er aktiveret, sprøjtesektionerne er tændt, føreren sidder ikke i sædet osv.).

**Bemærk:** Følgende figur er en eksempelskærm, der viser alle de **potentielle** ikoner, som kan blive vist på skærmen, mens maskinen betjenes.

Se den følgende illustration for at få et overblik over alle ikonernes definitioner (Figur 1).




**Figur 1**

1. Højre bomsektions indikator – On (til)
2. Dosering
3. Parkeringsbremse (aktiveret)
4. Hill Assist (aktiv)
5. Sprøjtetankvolumen (amerikanske gallon vist)
6. Højre valgknap
7. Midterste valgknap
8. Venstre valgknap
9. Køretøjets hastighedsindikator (mph vist)
10. Gaslås (aktiv)
11. Hastighedslås (aktiv)
12. Hovedsektionskontaktens indikator – On (til)

#### Venstre, midterste og højre valgknap

Brug venstre, midterste og højre valgknap til at gøre følgende:

- Venstre valgknap – tryk på denne knap for at få adgang til infocenterets menuer. Brug den også til at afslutte den menu, der er i brug i øjeblikket.
- Midterste valgknap – brug denne knap til at rulle ned gennem menuer.
- Højre valgknap – brug denne knap til at åbne en menu, hvor en højrepil angiver, at der er mere indhold.

**Bemærk:** Hver knaps funktion ændres afhængigt af, hvad der er påkrævet på et givet tidspunkt. For hver knap er der et ikon, der viser dens aktuelle funktion.

#### Hovedsektionsindikator

Hovedsektionsindikatoren viser, når hovedbomkontakten er i positionen On (til) (Figur 1).

#### Sprøjtesektionsindikatorer

Den venstre, højre og/eller midterste sprøjtesektion viser, når én af sprøjtesektionskontakterne er i positionen On (til) (Figur 1).

#### Indikator for sprøjtetankvolumen

Dette sprøjtetankikon vises, når der registreres en sprøjtetankvolumen større end 0.

#### Aktiv dosering

Den aktive dosering angiver den aktuelle dosering for det sprøjtede produkt (Figur 1).

#### Køretøjets hastighedsindikator

Køretøjets hastighedsindikator viser køretøjets aktuelle hastighed (Figur 1).

#### Parkeringsbremseindikator

Parkeringsbremsens indikator vises på startskærmen, når parkeringsbremsen er aktiveret (Figur 1).

#### Indikator for bjergkørselshjælp

Indikatoren for bjergkørselshjælp vises på startskærmen, når funktionen til bjergkørselshjælp er aktiveret.

#### Hastighedslås

Hastighedslåseikonet vises, når hastighedslåsen er aktiv.

#### Gaslås

Gaslåseikon vises, når gaslåsen er aktiv.

# Ikonbeskrivelser for infocenteret

| Ikon | Beskrivelse |
|---|---|
| | Informationsikon |
| | Næste |
| | Forrige |
| | Rul ned |
| | Indtast |
| | Ændr den næste værdi på listen |
| | Øge |
|  | Mindske |
| | Aktiv skærm |
|  | Inaktiv skærm |
| | Gå til startskærmen |
|  | Aktiv startskærm |
| | Gem værdi |
| | Afslut menu |
| | Timetæller |
| PIN | Korrekt pinkode indtastet |
| | Kontrollér indtastning af pin/kalibreringskontrol |
| | Parkeringsbremse aktiv |
| | Hill assist (Bjergkørselshjælp) |
|  | Hovedbom tændt/bomsprøjte slukket |
| | Hovedbom tændt/bomsprøjte tændt |

| | |
|---|---|
| | Fuld sprøjtetank |
| | Sprøjtetank halvt fuld |
| | Tankniveau lavt |
| | Tøm sprøjtetank |
| eller | PLÆNE-enheder (1000 kvadratfod) |
| | Område sprøjtet |
| | Volumen sprøjtet |
| | Juster tankvolumen |
|  | Startskærm |
| | Ryd aktivt område |
| | Ryd alle områder |
| | Juster ciffer |
| | Vælg det næste område til samling |
| | Gaslås er aktiv |

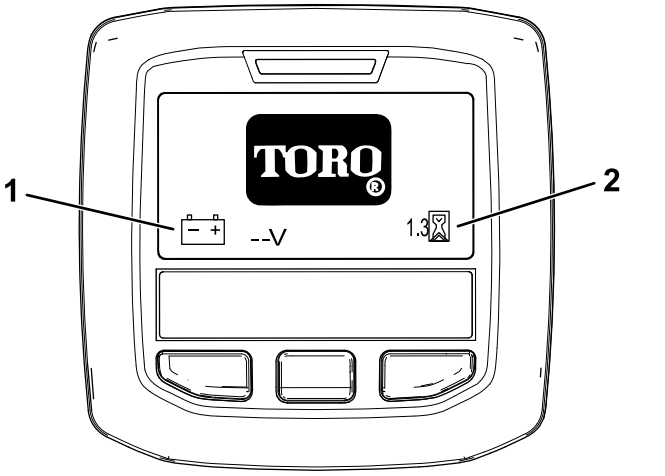
# Betjening

## *Før betjening*

## Start af infocenteret

1. Sæt nøglen i startkontakten, og drej den til positionen ON (til).

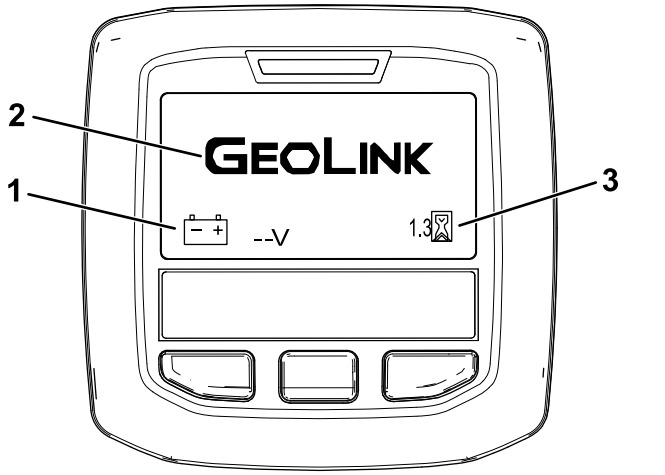
   Infocenteret lyser og viser initialiseringsskærmen, der indeholder voltmeter- og timetælleroplysninger (Figur 2). Hvis GeoLink-systemet er installeret, viser initialiseringsskærmen GeoLink-logoet i stedet for Toro-logoet (Figur 3).




g202966

**Figur 2**

1. Voltmeter
2. Timetæller

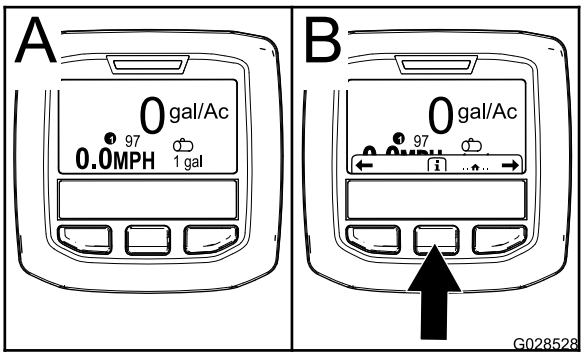



g202724

**Figur 3**

1. Voltmeter
2. GeoLink-logo
3. Timetæller

2. Efter ca. 15 sekunder vises startskærmen. Tryk på den midterste valgknap for at få vist informationsgenvejen (Figur 4).




g028528

**Figur 4**

- Tryk igen på den midterste valgknap for at navigere til hovedmenuen.

  Fra hovedmenuskærmen kan du få adgang til flere undermenuer. Se Infocenterets hovedundermenuer (side 4)

- Brug højre og venstre valgknap for at navigere til skærmene for sprøjteområde og sprøjtetankvolumen. Se Infocenterets sprøjteområdeskærme (side 12) og Angivelse af sprøjtetankvolumen (side 11).

  **Bemærk:** Maskiner med GeoLink-systemet installeret og aktiveret kan kun åbne hovedmenuen.

**Bemærk:** Når startkontakten drejes til positionen START, og motoren startes, afspejler værdierne på infocenterets skærm den kørende maskine.

# Infocenterets hovedundermenuer

## Brug af menuerne

For at gå ind på infocenterets menusystem skal du trykke på menuknappen, når du er på hovedskærmen. Dette bringer dig til hovedmenuen. I disse tabeller kan du se en oversigt over de muligheder, der er tilgængelige i menuerne:

### Calibration (Kalibrering)

| Menuelement | Beskrivelse |
|---|---|
| Test speed (Testhastighed) | Indstiller testhastigheden ved kalibrering. |
| Flow Cal (Gennemstrømningskal.) | Kalibrerer gennemstrømningsmåleren. |
| Speed Cal (hastighedskal.) | Kalibrerer hastighedssensoren. |

| Menuelement | Beskrivelse |
|---|---|
| Use Flow Cal Default (Brug gennemstrømningskal.standard) | Nulstiller gennemstrømningskalibreringen til det beregnede standardgennemsnit, ikke den faktiske volumen. |
| Use Speed Cal Default (Brug hastighedskal.standard) | Nulstiller hastighedskalibreringen til det beregnede standardgennemsnit, ikke den faktiske hastighed. |

### Settings (Indstillinger)

| Menuelement | Beskrivelse |
|---|---|
| Hill Assist (Bjergkørselshjælp) | Aktiverer eller deaktiverer funktionen til bjergkørselshjælp. |
| Spray Tank Alert (Sprøjtetankadvarsel) | Indstiller alarmen for lav tankvolumen. |
| Units (Enheder) | Ændrer, hvilke enheder infocenteret bruger. Du kan vælge mellem engelske, metriske og plæneenheder. |
| Language (Sprog) | Ændrer, hvilket sprog infocenteret bruger. |
| Backlight (Baggrundslys) | Øger eller mindsker LCD-displayets lysstyrke |
| Contrast (Kontrast) | Ændrer kontrasten mellem de mørke og lyse områder af LCD-displayet. |
| GeoLink | Satellitnavigationsfunktion |
| Protected Menus (Beskyttede menuer) | Giver adgang til beskyttede menuer. |
| Protect Settings (Beskyt indstillinger) | Låser indstillingen for L BOOM (Venstre bom), C BOOM (Midterste bom) og R BOOM (Højre bom), når den aktiveres. |
| L Boom (Venstre bom) | Indstiller bredden af venstre sektion. |
| C bom (Midterste bom) | Indstiller bredden af midterste sektion. |
| R Boom (Højre bom) | Indstiller bredden af højre sektion. |
| Reset Defaults (Nulstil til standarder) | Nulstiller flere funktioner til fabriksindstillingerne. |

### Service



| Menuelement | Beskrivelse |
|---|---|
| Faults (Fejl) | Viser de seneste fejl og de seneste afhjulpne fejl. |
| Hours (Timer) | Angiver det samlede antal timer, hvor nøglen har siddet i positionen On (til), maskinen har kørt, og pumpen har stået i positionen On (til). Den viser også tidspunktet for tid til eftersyn og eftersynsnulstilling. |
| Flow Rate (Gennemstrømningshastighed) | Viser den aktuelle gennemstrømningshastighed. |
| Flow Cal Value (Gennemstrømningskal.værdi) | Viser den aktuelle multiplikator, der bruges til at beregne forskellen mellem antaget gennemstrømning og kalibreret gennemstrømning. |
| Speed Cal Value (Hastighedskal.værdi) | Viser den aktuelle multiplikator, der bruges til at beregne forskellen mellem antaget hastighed og kalibreret hastighed. |

### Diagnostics (Diagnostik)

| Menuelement | Beskrivelse |
|---|---|
| Pumper | Åbner indstillingerne for pumpeinput, midlertidig skylning og tidsskylning. |
| Bomme | Åbner bominput, kvalifikatorer og output. |
| Gaslås | Åbner gaslåsens input, kvantifikatorer og output. |
| Engine Run (Motorkørsel) | Åbner motorkørslens input og output. |

### About (Om)

| Menuelement | Beskrivelse |
|---|---|
| Model | Viser maskinens modelnummer. |
| Serial Number (Serienummer) | Viser maskinens serienummer. |
| S/W Rev | Viser revisionsnummeret på maskinens software. |
| InfoCtr SW Rev | Viser revisionsnummeret på infocenterets software. |
| CAN-bus | Viser status på CAN-bussen. |

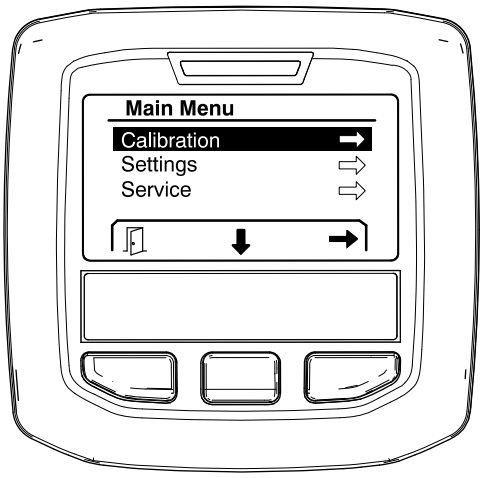
**Bemærk:** Hvis du kommer til at ændre sprog eller kontrast til en indstilling, hvor du ikke længere kan forstå eller se noget på displayet, skal du henvende dig til din autoriserede Toro-forhandler for at få hjælp til at nulstille displayet.

## Calibration (Kalibrering)

**Bemærk:** Maskiner, der har GeoLink-systemet installeret og aktiveret, kan ikke få adgang til undermenuen Calibration (Kalibrering).

Kalibreringsfunktionen vedligeholdes af GeoLink-systemet.

Du får adgang til kalibreringsindstillingerne ved at bruge den midterste valgknap for at gå til CALIBRATION og derefter trykke på den højre knap for at åbne kalibreringsskærmen (Figur 5).



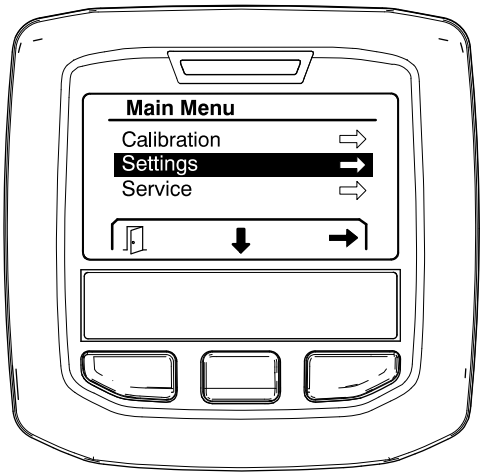

g202807

**Figur 5**

Se *betjeningsvejledningen* til Multi Pro 1750-plænesprøjten for at få oplysninger om kalibrering.

# Settings (Indstillinger)

Du får adgang til indstillingsskærmen ved at bruge den midterste valgknap for at gå til SETTINGS og derefter trykke på den højre valgknap til at åbne indstillingsskærmen (Figur 6).



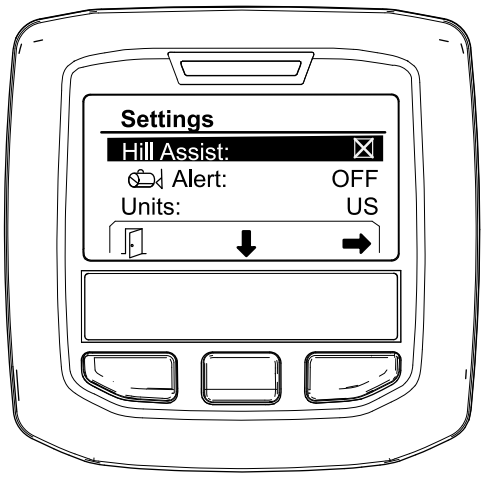

g202811

**Figur 6**

## Indstilling af funktionen Hill Assist (Bjergkørselshjælp)

Hill Assist er indstillet til ON (til) som standard, men du kan slå den fra, som følger:

1. Rul ned til HILL ASSIST, og tryk på den midterste valgknap for at åbne indstillingsmenuen Hill Assist (Figur 7).




g202827

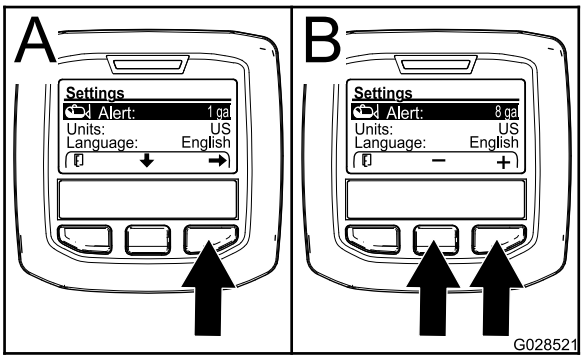
**Figur 7**

2. Vælg OFF (fra) i indstillingsmenuen Hill Assist.

## Indstilling af Spray Tank Alert (Sprøjtetankadvarsel)

1. Tryk på den midterste valgknap for at fremhæve indstillingen Alarm (Figur 8).

   **Bemærk:** Ikonet (-) og (+) vises over centeret og de højre valgknapper.




g028521

**Figur 8**

2. Tryk på den højre valgknap (Figur 8).
3. Brug den midterste eller højre valgknap til at indtaste minimumsmængden i tanken, hvor alarmen skal vises under sprøjtning (Figur 8).

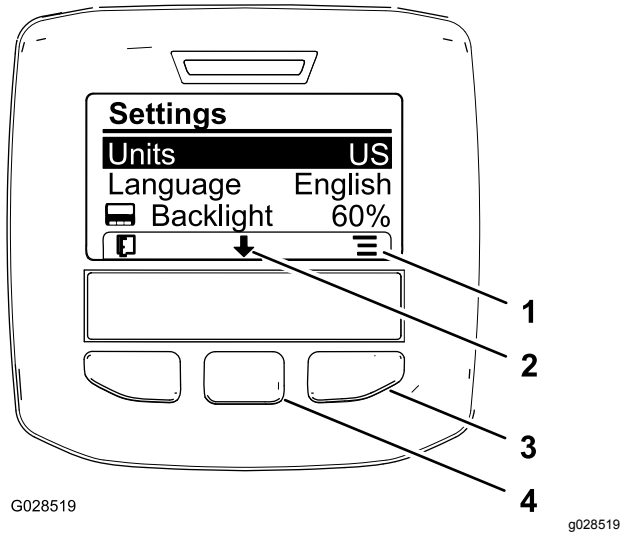
   **Bemærk:** Værdien for tankalarmen øges med 10 % ved at holde knappen nede.

4. Tryk på den venstre valgknap for at gemme og vende tilbage til hovedmenuen.

## Ændring af måleenheder

1. Du ændrer måleenheden ved at bruge den midterste valgknap til at rulle til indstillingen UNITS (Enheder) Figur 9.
2. Tryk på den højre valgknap for at ændre de angivne måleenheder (Figur 9).
   - **Engelsk:** mph, gallons og acre
   - **Plæne:** mph, gallons og 1000 ft²
   - **SI (metrisk):** km/t, liter, hektar

   **Bemærk:** Skærmen skifter mellem engelske og metriske måleenheder.




**Figur 9**

1. Listeindstillinger (ikon)
2. Rul ned (ikon)
3. Højre valgknap (vis genvejsliste)
4. Midterste valgknap (rul i genveje)

**Bemærk:** Tryk på den venstre valgknap for at gemme dit valg.

## Ændring af sproget

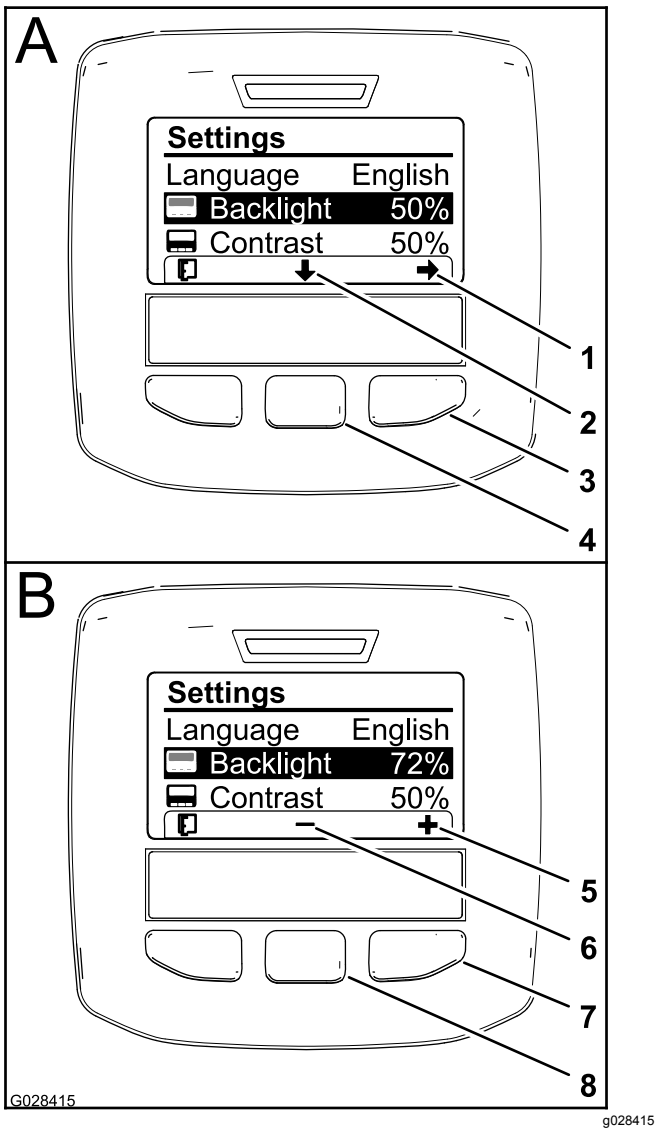
1. Det viste sprog på skærmen ændres ved at trykke på den midterste valgknap (knappen under nedpilen på skærmen) for at flytte den valgte indstilling til Language (Sprog) (Figur 9).
2. Tryk på den højre valgknap (knappen under listeikonet på skærmen) for at fremhæve det angivne sprog, der bruges på skærmen (Figur 9).

   **Bemærk:** Tilgængelige sprog omfatter: engelsk, spansk, fransk, tysk, portugisisk, dansk, nederlandsk, finsk, italiensk, norsk og svensk.

## Justering af skærmens baggrundslys- og kontrastniveauer

### Justering af baggrundslysniveauet

1. Juster skærmens baggrundslys- eller kontrastniveauer ved at trykke på den midterste valgknap (knappen under ikonet for nedpilen på skærmen) for at flytte den valgte indstilling ned til indstillingen for baggrundslys eller kontrast (Figur 10).




**Figur 10**

Indstillingen Backlight (Baggrundslys) er valgt

1. Valgpil (ikon)
2. Rul ned (ikon)
3. Højre valgknap (vælg genvej)
4. Midterste valgknap (rul i genveje)
5. Øg værdien (ikon)
6. Sænk værdien (ikon)
7. Højre valgknap (genvej til øg værdi)
8. Midterste valgknap (genvej til sænk værdi)

2. Tryk på den højre valgknap for at få vist genvejen for værdijustering (Figur 10).

**Bemærk:** Skærmen viser et (—)-ikon over den midterste valgknap og et (+)-ikon over den højre valgknap.

3. Brug den midterste valgknap og den højre valgknap til at ændre skærmens lysstyrke- eller kontrastniveau (Figur 10).

   **Bemærk:** Når du ændrer lysstyrke- eller kontrastværdi, ændrer skærmen værdien for det valgte niveau.

4. Tryk på den venstre valgknap for at gemme dit valg (Figur 10).

## Brug af beskyttede menuer

Personer med tilladelse til det kan indtaste den firecifrede pinkode og få vist følgende servicefunktioner:

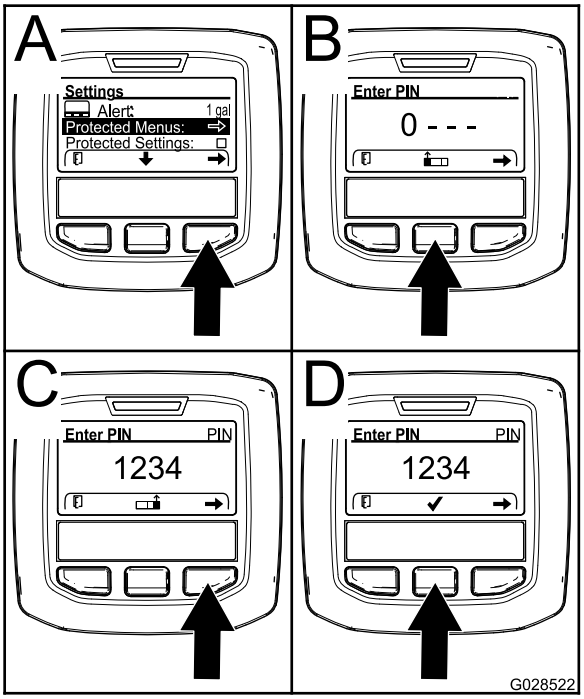
- Flow Rate (Gennemstrømningshastighed)
- Flow Calibration Rate (Gennemstrømningskalibre-ringshastighed)
- Speed Calibration Rate (Hastighedskalibrering)
- Clear System Faults (Ryd systemfejl)
- Service Timer Reset (Nulstilling af servicetimer)

### Indtastning af pinkoden i infocenteret

Ved at indtaste pinkoden kan du ændre de adgangsbeskyttede indstillinger og vedligeholde adgangskoden.

**Bemærk:** Den indtastede pinkode er fra fabrikkens side 1234.

1. Brug den midterste valgknap til at fremhæve indstillingen Protected Menus (Beskyttede menuer).




g028522

**Figur 11**

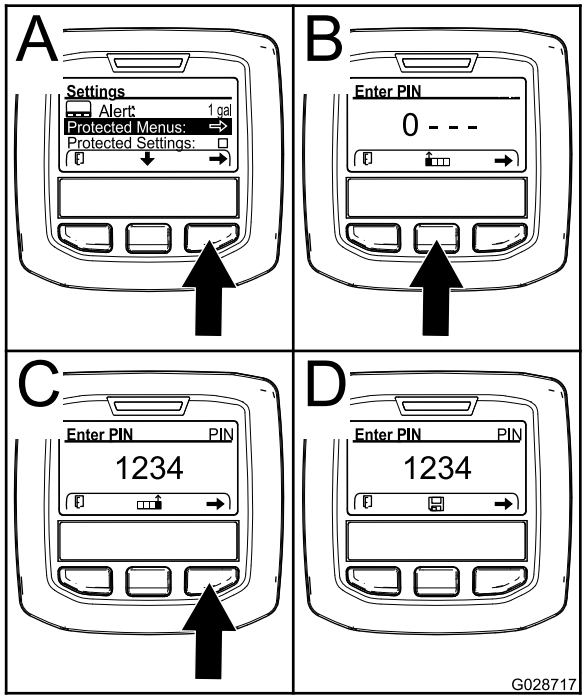
2. Tryk på den højre valgknap for at vælge Beskyttede menuer (A i Figur 11).
3. Angiv den numeriske værdi på skærmen til indtastning af pinkode ved at trykke på følgende valgknapper:
   - Tryk på den midterste valgknap (B i Figur 11) for at øge den numeriske værdi (0 til 9).
   - Tryk på den højre valgknap (C i Figur 11) for at flytte markøren til den næste numeriske position til højre.
4. Når værdien længst til højre er indstillet, skal du trykke på den højre valgknap.

   **Bemærk:** Fluebenikonet vises over den midterste valgknap (D i Figur 11).

5. Tryk på den midterste valgknap (D i Figur 11) for at indtaste adgangskoden.

### Ændring af pinkoden

1. Indtast den nuværende pinkode. Se trin 1 til 5 i Indtastning af pinkoden i infocenteret.
2. Tryk på den midterste valgknap for at fremhæve indstillingen Beskyttede menuer.




**Figur 12**

3. Tryk på den højre valgknap for at vælge Beskyttede menuer (A i Figur 12).
4. Indtast den nye pinkode på indtastningsskærmen ved at trykke på følgende valgknapper:
   - Tryk på den midterste valgknap (B i Figur 12) for at øge den numeriske værdi (0 til 9).
   - Tryk på den højre valgknap (C i Figur 12) for at flytte markøren til den næste numeriske position til højre.
5. Når værdien længst til højre er indstillet, skal du trykke på den højre valgknap.

   **Bemærk:** Ikonet Gem vises over den midterste valgknap (D i Figur 12).
6. Vent, indtil infocenteret viser meddelelsen "værdi gemt", og den røde kontrollampe lyser.

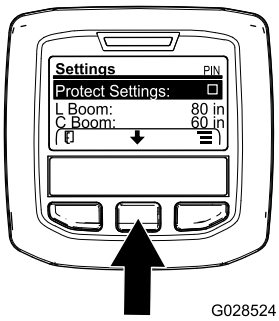
## Indstilling af Beskyt indstillinger

***Vigtigt:*** **Brug denne funktion til at låse og låse op for doseringen.**

**Bemærk:** Du skal kende den 4-cifrede pinkode for at ændre indstillingerne for funktioner i de beskyttede menuer.

1. Tryk på den midterste valgknap for at fremhæve indstillingen Protect Settings (Beskyt indstillinger).

   **Bemærk:** Hvis der ikke er et X i feltet til højre for indstillingen Protect Settings, er undermenuerne for L Boom, C Boom, R Boom og Reset Defaults ikke låst med pinkoden (Figur 14).




**Figur 13**

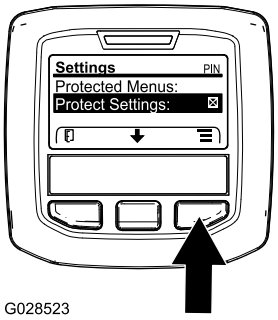
2. Tryk på den højre valgknap.

   **Bemærk:** Skærmen til indtastning af pinkoden vises.
3. Indtast pinkoden. Se trin 3 i Indtastning af pinkoden i infocenteret.
4. Når værdien længst til højre er indstillet, skal du trykke på den højre valgknap.

   **Bemærk:** Fluebenikonet vises over den midterste valgknap.
5. Tryk på den midterste valgknap.

   **Bemærk:** Undermenuerne for L-bom, C-bom, R-bom og Nulstil standarder vises.
6. Tryk på den midterste valgknap for at fremhæve indstillingen Protect Settings (Beskyt indstillinger).
7. Tryk på den højre valgknap.

   **Bemærk:** Der vises et "X" i feltet til højre for posten Beskyt indstillinger (Figur 14).




**Figur 14**

8. Vent, indtil infocenteret viser meddelelsen "værdi gemt", og den røde kontrollampe lyser.

   **Bemærk:** Undermenuerne under indstillingen Beskyttede menuer er låst med pinkoden.

   **Bemærk:** For at få adgang til undermenuerne skal du fremhæve indstillingen Beskyt indstillinger, trykke på den højre valgknap, indtaste pinkoden, og når fluebensikonet vises, skal du trykke på den midterste valgknap.

### Angivelse af indstillingen GeoLink

Se monteringsvejledningen til X25 GeoLink-præcisionssprøjtesystemets finishingsæt for at få oplysninger om aktivering af GeoLink-indstillingen.

**Bemærk:** Brug af GeoLink-systemet fjerner flere funktioner fra infocenteret, herunder:

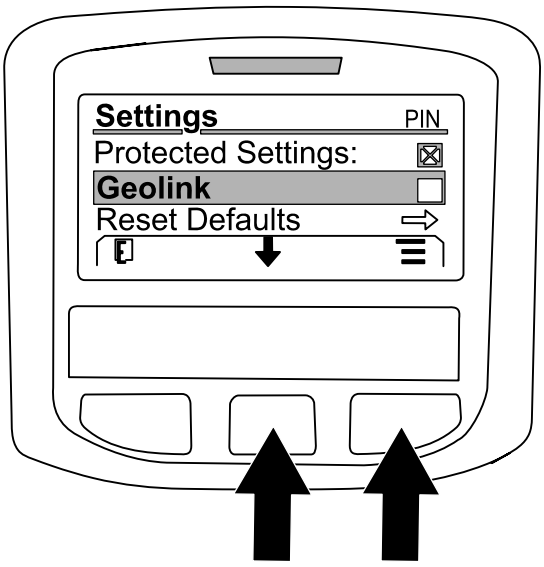
- Calibration (Kalibrering)
- Tank Alert (Tankadvarsel), Units (Enheder) og Left, Center, Right Boom (Venstre, Midterste og højre bom) i undermenuen Settings (Indstillinger)
- Flow Rate (Gennemstrømningshastighed), Flow Rate Cal Value (Gennemstrømningshastighedens kal.værdi) og Speed Cal Value (Hastigheds-kal.værdi) i undermenuen Service

Disse funktioner bliver tilgængelige på din GeoLink-skærm. Se *betjeningsvejledningen* til X25 GeoLink-præcisionssprøjtesystemsættet for at få flere oplysninger.

**Sådan deaktiveres GeoLink-systemet:**

1. Brug den midterste valgknap for at gå til indstillingen GEOLINK.

   Sørg for at indtaste den korrekte pinkode. Se trin 3 i Brug af beskyttede menuer (side 8).
2. Tryk på den højre valgknap for at deaktivere GeoLink-systemet (Figur 14).



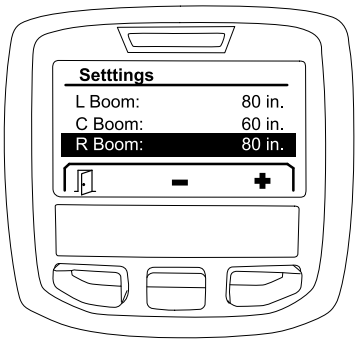

g203523

**Figur 15**

### Indstilling af sprøjtesektionsstørrelserne

1. Brug den midterste valgknap for at rulle til den sprøjtesektion, du vil redigere.
2. Brug den midterste valgknap eller den højre valgknap for at øge eller mindske den valgte sprøjtesektionsbredde (Figur 16).

**Bemærk:** Den midterste valgknap giver dig mulighed for at mindske bredden, og den højre valgknap giver dig mulighed for at øge bredden.




g203192

**Figur 16**

### Nulstilling af standardindstillingerne

Indstillingen RESET DEFAULTS (Nulstil til standarder) nulstiller følgende indstillinger til deres fabriksindstillinger:

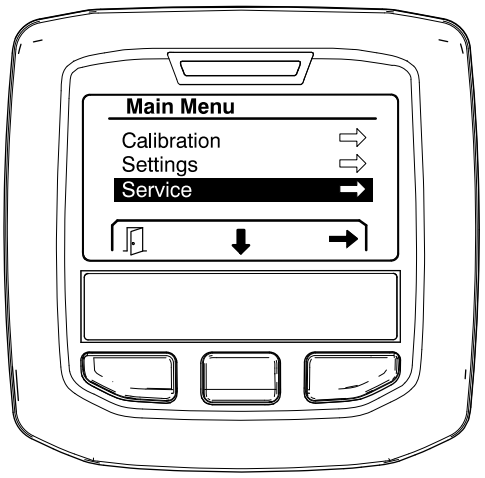
- Application Recording (Doseringsregistrering) – underområde 1
- Test Speed (Testhastighed) – 0,0
- Hill Assist (Bjergkørselshjælp) – aktiveret
- Spray Tank Alert (Sprøjtetankadvarsel) – 1 gal/ltr
- Units (Enheder) – US
- L Boom (Venstre bom) – 80 in
- C Boom (Midterste bom) – 60 in
- R Boom (Højre bom) – 80 in

1. Brug den midterste valgknap for at gå til indstillingen RESET DEFAULTS (Nulstil til standarder).
2. Tryk på den højre valgknap for at åbne skærmen Reset Defaults (Nulstil til standarder).
3. Tryk på den midterste valgknap for at vælge YES (Ja) eller den venstre valgknap for at vælge NO (Nej).

   **Bemærk:** Valg af YES nulstiller de indstillinger, der er angivet ovenfor.

## Service

Du får adgang til skærmen Service ved at bruge den midterste knap for at gå til indstillingen SERVICE og derefter trykke på den højre knap for at åbne skærmen Service (Figur 17).



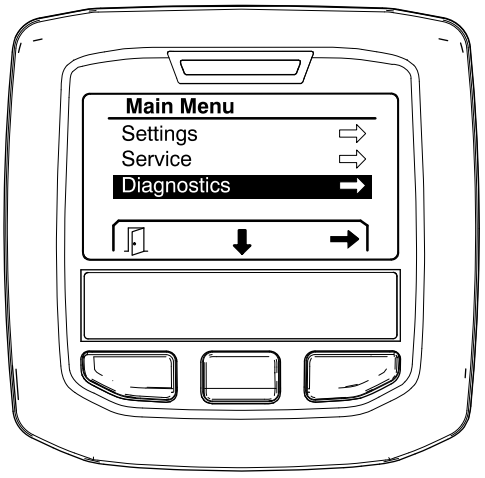

g202810

**Figur 17**

Se Serviceskærme (side 14) for at få oplysninger om undermenuen Service.

## Diagnostics (Diagnostik)

Du får adgang til skærmen Diagnostics (Diagnostik) ved at bruge den midterste knap for at gå til indstillingen DIAGNOSTICS og derefter trykke på den højre knap for at åbne skærmen Diagnostics (Figur 18).



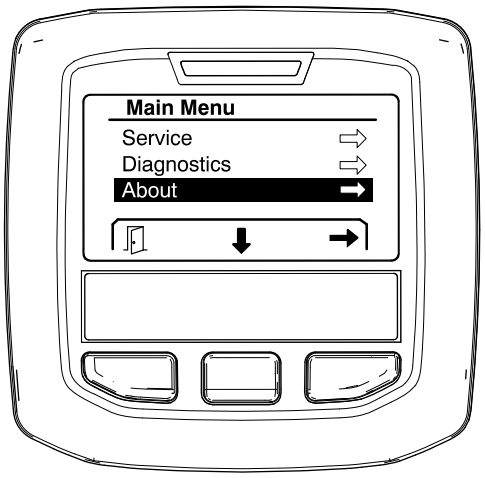

g202809

**Figur 18**

Se Skærmen Diagnostics (Diagnostik) (side 16) for at få oplysninger om undermenuen Diagnostik.

## About (Om)

Du får adgang til skærmen About (Om) ved at bruge den midterste knap for at gå til indstillingen ABOUT og derefter trykke på den højre knap for at åbne skærmen About (Figur 19).




g202808

**Figur 19**

Se Om-skærme (side 18) for at få oplysninger om undermenuen About.

# Kalibrering af sprøjten

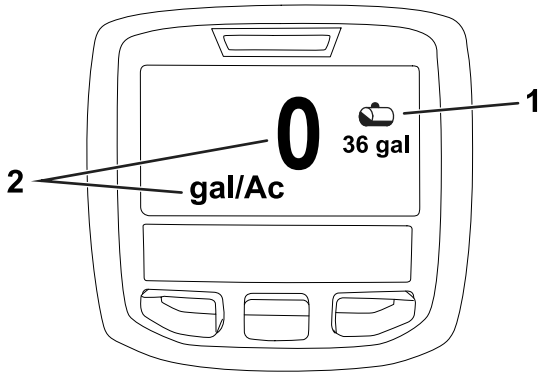
Se *betjeningsvejledningen* til Multi Pro 1750-plænesprøjten for at få oplysninger om kalibrering af sprøjten.

# Angivelse af sprøjtetankvolumen

Brug skærmen med sprøjtetankvolumen til at angive mængden af vand, der påfyldes tanken, før du påbegynder sprøjtningen.

Sådan åbnes skærmen med sprøjtetankvolumen:

1. Tryk på en knap på startskærmen for at vise navigationsruden.
2. Tryk på den højre valgknap for at gå til skærmen med sprøjtetankvolumen (Figur 20).



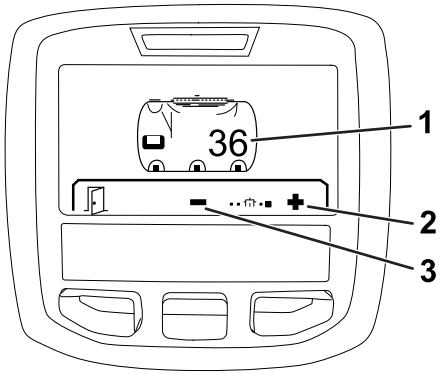

g203514

**Figur 20**

1. Aktuel tankvolumen
2. Aktuel dosering

Sådan angives sprøjtetankvolumen:

1. Tryk på en knap for at vise navigationsruden.
2. Tryk på den højre valgknap, og tryk på den venstre valgknap for at åbne tankskærmen (Figur 21).




g203520

**Figur 21**

1. Aktuel tankvolumen
2. Øg tankvolumen
3. Mindsk tankvolumen

3. Brug den midterste valgknap og højre valgknap til at justere tankvolumen (Figur 21).

# *Under betjening*

# Infocenterets sprøjteområdeskærme

Brug områdeskærmene for at få oplysninger om følgende:

- Sprøjtet område (acres, hektar eller 1000 ft²)
- Sprøjtet volumen (US gallon eller liter)

## Brug af skærmen for samlet område

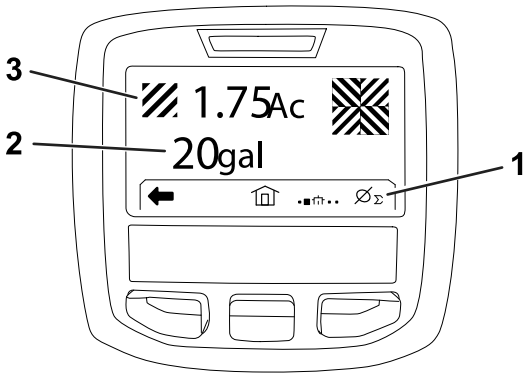
Brug skærmen for samlet område for at få vist området og volumen af sprøjtet produkt, siden skærmen blev ryddet (Figur 22).

Oplysninger om samlet område og samlet sprøjtet volumen akkumuleres, indtil du nulstiller dem. Tryk på den højre valgknap for at nulstille oplysninger om samlet område og samlet volumen.

**Bemærk:** Nulstilling af oplysninger om samlet område og samlet volumen på skærmen for samlet område nulstiller alle oplysninger om underområde og underområdevolumen for aktive og inaktive underområder.

### Adgang til skærmen for samlet område

Du får adgang skærmen for samlet område ved at trykke på en knap for at vise navigationsruden på startskærmen og derefter trykke på den højre valgknap (Figur 22).




g203250

**Figur 22**

1. Ryd den samlede doseringsregistrering
2. Samlet påført område (vist i amerikanske gallons)
3. Samlet påført produkt (vist i acres)

## Brug af skærmen for underområde

Skærmen for underområde viser området og mængden af sprøjtet produkt i underområder (Figur 23).

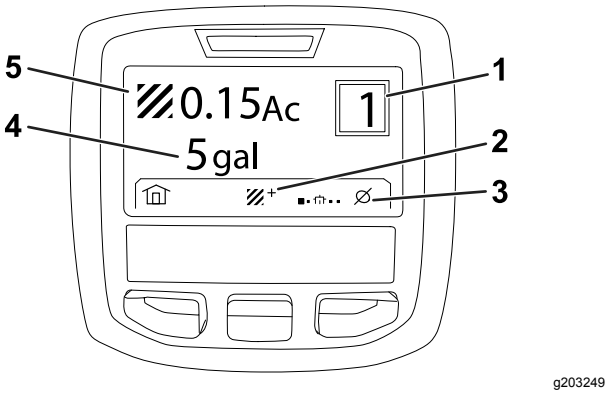
- Brug et separat underområde til hvert sprøjtejob på arbejdsstedet. Du kan bruge op til 20 underområder til at indsamle sprøjteoplysninger til sprøjtejob på stedet.
- Du kan bruge oplysninger om skærmen for underområde til at spore mængden af sprøjtet område og mængden sprøjtede kemikalier for hvert sprøjtejob, du definerer et underområde for.
- Oplysninger om sprøjtet område og volumen akkumuleres for det aktive underområde i sprøjtesystemets hukommelse, indtil de nulstilles. Tryk på den højre valgknap for at nulstille underområdet.

  **Bemærk:** Nulstilling af oplysninger om samlet område og samlet volumen på skærmen for samlet område nulstiller alle oplysninger om underområde og underområdevolumen for aktive og inaktive underområder.

  **Bemærk:** Hvis data om sprøjtet volumen og sprøjtet område for et valgt underområde ryddes, fratrækker sprøjtesystemet den pågældende sprøjtede underområdevolumen og mængden af sprøjtet område fra dataene om den samlede sprøjtede volumen og det samlede sprøjtede område.
- Hvis der er eksisterende data i det aktive underområde, du ikke har brug for, kan du nulstille oplysninger om sprøjtet område og volumen for det pågældende område.

### Adgang til skærmen for underområde

Tryk på den venstre valgknap for at åbne underområdeskærmen (Figur 23) fra skærmen for det samlede område.




g203249

**Figur 23**

1. Underområdenummer
2. Yderligere underområder
3. Ryd underområdet for doseringsregistrering
4. Samlet påført område (vist i amerikanske gallons)
5. Samlet påført produkt (vist i acres)

### Brug af forskellige underområder

Brug den midterste valgknap til at vælge det ønskede underområdenummer for at akkumulere data med et andet underområde.

**Bemærk:** Tallet, der vises i feltet i øverste højre hjørne af skærmen, angiver det aktive underområde, hvor oplysninger om område og volumen indsamles.

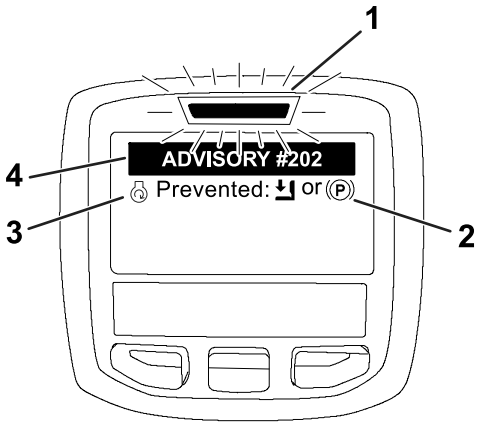
# Infocenterets rådgivnings-meddelelser

Rådgivningsmeddelelser til operatøren vises automatisk på infocenterets skærm, når en maskinfunktion kræver yderligere handling. Hvis du eksempelvis forsøger at starte motoren, mens du trykker på traktionspedalen, vises en meddelelse på displayet med angivelse af, at traktionspedalen skal være i NEUTRAL position.

For hver meddelelse, der forekommer, blinker fejlindikatoren, og en meddelelseskode (et nummer), en meddelelsesbeskrivelse samt en betydningsindikator vises på skærmen som vist i Figur 24.

Meddelelsesbeskrivelser og betydningsindikator vises som ikoner på Infocenteret. Se Ikonbeskrivelser for infocenteret (side 3) for en beskrivelse af hvert ikon.

**Bemærk:** En betydningsindikator forklarer de forhold, der udløste meddelelsen og giver vejledning til, hvordan du fjerner meddelelsen.




g202867

**Figur 24**

1. Fejlindikator
2. Betydningsindikator
3. Meddelelsesbeskrivelse
4. Meddelelseskode

**Bemærk:** Rådgivningsmeddelelser logges ikke i fejlloggen.

**Bemærk:** Du kan rydde en rådgivningsmeddelelse fra displayet ved at trykke på en vilkårlig infocentertast.

Se følgende tabel for Infocentrets meddelelser:

### Meddelelser

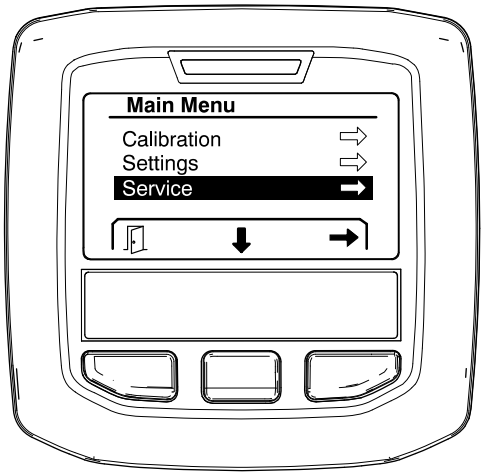
| Meddelelses-kode | Beskrivelse |
|---|---|
| 200 | Start forhindret – pumpekontakt aktiv |
| 201 | Start forhindret – ikke i NEUTRAL |
| 202 | Start forhindret – tomt sæde |
| 203 | Start forhindret – gaspedalen er ikke hjemme |
| 204 | Start forhindret – starterens aktivering fik timeout |
| 205 | Parkeringsbremsen er aktiveret |
| 206 | Pumpestart forhindret – bom aktiv |
| 207 | Pumpestart forhindret – høj motorhastighed |
| 208 | Gaslås/hastighedslås forhindret – pumpen er ikke aktiv |
| 209 | Gaslås forhindret – parkeringsbremsen er ikke aktiveret |
| 210 | Hastighedslås forhindret – føreren er ikke i sædet, eller parkeringsbremsen er aktiveret |
| 211 | Gaslås/hastighedslås forhindret – koblingen eller driftsbremsen er aktiveret |
| 212 | Alarm for lav tankvolumen |
| 213 | Skyllepumpe AKTIVERET |
| 220 | Kalibrering af gennemstrømningssenor |
| 221 | Kalibrering af gennemstrømningssenor – fyld vand i tanken, og indtast den påfyldte volumen |

| Meddelelses-kode | Beskrivelse |
|---|---|
| 222 | Kalibrering af gennemstrømningssensor – tænd for pumpen |
| 223 | Kalibrering af gennemstrømningssensor – aktiver alle bomme |
| 224 | Kalibrering af gennemstrømningssensor – kalibrering påbegyndt |
| 225 | Kalibrering af gennemstrømningssensor – kalibrering fuldført |
| 226 | Kalibrering af gennemstrømningssensor – afslutter kalibreringstilstanden |
| 231 | Kalibrering af hastighedssensor |
| 232 | Kalibrering af hastighedssensor – fyld tanken med rent vand, og tryk på næste |
| 233 | Kalibrering af hastighedssensor – fyld sprøjten halvt med vand, og tryk på næste |
| 234 | Kalibrering af hastighedssensor – indtast kalibreringsafstanden, og tryk på næste |
| 235 | Kalibrering af hastighedssensor – marker og kør den indtastede afstand med slukkede sprøjtesektioner |
| 236 | Kalibrering af hastighedssensor – kalibrering af hastighedssensor i gang |
| 237 | Kalibrering af hastighedssensor – kalibrering af hastighedssensor fuldført |
| 238 | Kalibrering af hastighedssensor – deaktiver bommene |
| 241 | Kalibrering ligger udenfor grænseværdier. Anvender standard |

# Vedligeholdelse

## Serviceskærme

Du får adgang til skærmen Service ved at bruge den midterste knap for at gå til indstillingen SERVICE og derefter trykke på den højre knap for at åbne skærmen Service (Figur 25).

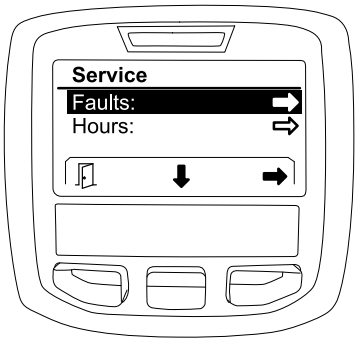



g202810

**Figur 25**

## Visning af sprøjtesystemets fejl

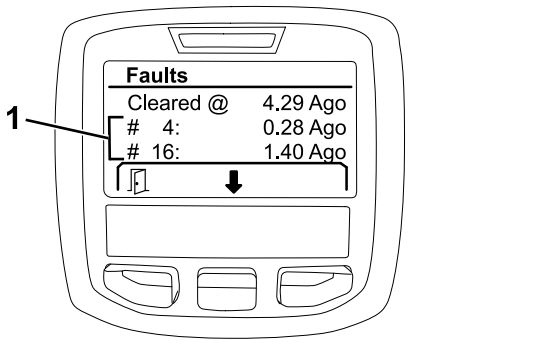
1. Brug den midterste valgknap for at rulle til indstillingen FAULTS (Fejl), og tryk derefter på den højre valgknap for at åbne skærmen Faults (Figur 26).




g202879

**Figur 26**

2. Gennemgå fejlene på skærmen Faults (Figur 27).




**Figur 27**

1. Fejlelementer

Listen nedenfor viser fejlkoder, som genereres af TEC (Toro Electronic Controller) til at identificere en fejl i det elektriske system, der er opstået under maskindrift. Følg trinene ovenfor for at få vist fejlene.

**Bemærk:** Hvis der er angivet fejl i visningen, skal du kontakte din autoriserede Toro-serviceforhandler.

### Fejl

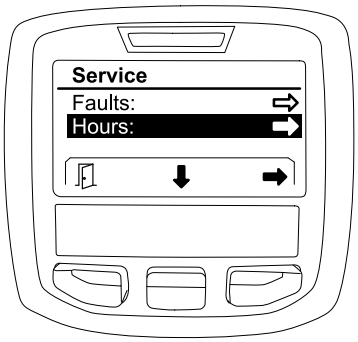
| Kode | Beskrivelse |
|---|---|
| 1 | TEC er defekt |
| 2 | En eller flere TEC-udgangssikringer (7,5 A) er defekt |
| 3 | Ledningsnet til hovedstrømrelæ eller kredsløb er defekt |
| 4 | Ledningsnet til opladningssystem eller kredsløb er defekt |
| 5 | Ledningsnet til startrelæ eller kredsløb er defekt |
| 6 | Afbryderrelækredsløb er defekt |
| 7 | Ledningsnet til sprøjtens pumpekobling eller kredsløb er defekt |
| 8 | Indikatorlys til sprøjtepumpens eller kredsløbets ledningsnet er defekt |
| 9 | Ledningsnet til gaslås eller kredsløb er defekt |
| 10 | Ledningsnet til gaslåsindikator eller kredsløb er defekt |
| 11 | Ledningsnet til hovedbomventilaktuator eller kredsløb er defekt |
| 12 | Ledningsnet til skyllepumperelæ, valgfri skyllepumpe eller kredsløb er defekt |
| 13 | Ledningsnet til bremseholdmagnetventil eller kredsløb er defekt |
| 14 | Infocenter-software genkendes ikke af TEC |
| 15 | Ledningsnet til bremsepressostat eller kredsløb er defekt (kredsløb er lukket, også selvom bremsepedalen er sluppet) |

### Fejl (cont'd.)

| | |
|---|---|
| 16 | Driftsbremsens eller gashåndtagets hjemmesensor eller ledningsnettet til kredsløb er defekt (kreds er åben, også selvom bremsen eller gaspedalen er sluppet) |
| 17 | Startertimeout (starteren har været aktiveret i mere end 30 sekunder) |

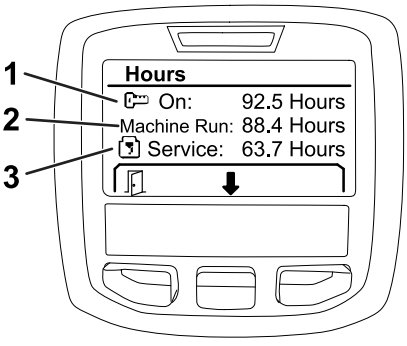
## Visning af driftstimer

1. Brug den midterste valgknap for at gå til indstillingen HOURS (timer) (Figur 28).




**Figur 28**

2. Tryk på den højre valgknap for at åbne skærmen Hours (Timer).
3. Brug tælleroplysningerne på skærmen (Figur 29) til at bestemme følgende:
   - Antal timer, tændingskontakten har været i positionen RUN (kør).
   - Antal timer, motoren har kørt.
   - Resterende timer inden næste anbefalede service



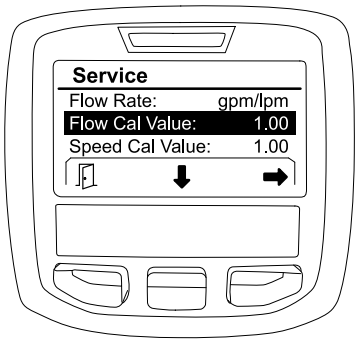

**Figur 29**

1. Antal timer, tændingskontakten har været i positionen RUN (kør).
2. Antal timer, motoren har kørt.
3. Resterende timer inden næste anbefalede service

## Visning af gennemstrømnings-hastighed, gennemstrømningska-librering og hastighedskalibrering

Sådan vises gennemstrømningshastighed, gennem-strømningskalibrering eller hastighedskalibrering:

1. Brug den midterste valgknap for at gå til FLOW RATE (Gennemstrømningshastighed), FLOW CAL VALUE (Gennemstrømningskal.værdi) eller indstillingen SPEED CAL VALUE (Hastighedskal.værdi).




g203665

**Figur 30**

FLOW CAL VALUE valgt

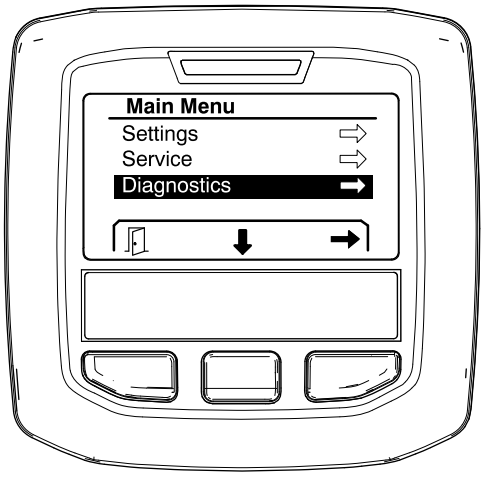
2. Tryk på den højre valgknap for at vælge FLOW RATE (Gennemstrømningshastighed), FLOW CAL VALUE (Gennemstrømningskal.værdi) eller SPEED CAL VALUE (Hastighedskal.værdi).

# Skærmen Diagnostics (Diagnostik)

Diagnostikskærmen viser en række af maskinens funktioner og den aktuelle status for påkrævede input, kvalifikatorer og output, før driften kan fortsætte.

Diagnostics skal bruges til fejlfinding i maskindriften og til at sikre, at de nødvendige komponenter og kredsløbsledningerne fungerer korrekt.

Du får adgang til skærmen Diagnostics (Diagnostik) ved at bruge den midterste knap for at gå til indstillingen DIAGNOSTICS og derefter trykke på den højre knap for at åbne skærmen Diagnostics (Figur 31).



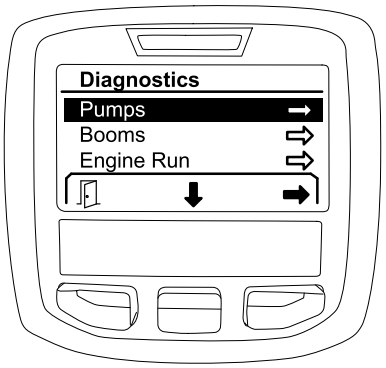

g202809

**Figur 31**

## Pumper

Skærmen Pumps (Pumper) viser de nødvendige krav til brug af sprøjtepumpen og den valgfri skyllepumpe.

Gå til skærmen Pumps ved at bruge den midterste valgknap for at fremhæve indstillingen PUMPS, og tryk derefter på den højre valgknap for at åbne skærmen Pumps (Figur 32).




g202855

**Figur 32**

Se følgende tabel over input, kvalifikatorer og output som vist på skærmen Pumps:

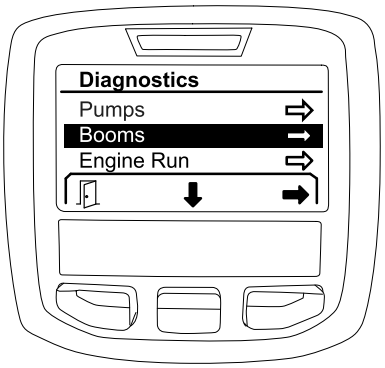
### Tabel over pumpeparametre

| Input | Qualifiers (Kvalifikatorer) | Output |
|---|---|---|
| Sprøjtepumpekon-takt | Gashvilestedskon-takt | Sprøjtepumpekob-ling |
| Kontakt til midlertidig skylning (valgfrit skyllepumpesæt) | Timer (valgfrit skyllepumpesæt) | Skyllepumpe (valgfrit skyllepumpesæt) |
| Kontakt til tidsindstillet skylning (valgfrit skyllepumpesæt) | | |

# Bomme

Skærmen Booms (Bomme) viser de nødvendige krav til brug af hovedbommens sprøjteventil.

Gå til skærmen Booms ved at bruge den midterste valgknap for at fremhæve indstillingen BOOMS, og tryk derefter på den højre valgknap for at åbne skærmen Booms (Figur 33).




g202853

**Figur 33**

Se følgende tabel over input, kvalifikatorer og output som vist på skærmen Booms:

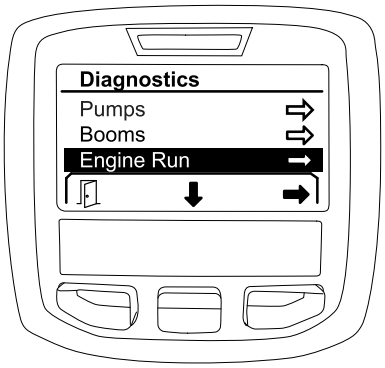
### Tabel over bomparametre

| Input | Qualifiers (Kvalifikatorer) | Output |
|---|---|---|
| Kontakt til venstre bom | Ingen | Hovedbommens sprøjteventil |
| Kontakt til midterste bom | | |
| Kontakt til højre bom | | |
| Hovedbommens kontakt | | |

# Engine Run (Motorkørsel)

Skærmen Engine Run (Motorkørsel) viser de nødvendige krav til, at motoren kan starte og køre.

Gå til skærmen Engine Run ved at bruge den midterste valgknap for at fremhæve indstillingen ENGINE RUN, og tryk derefter på den højre valgknap for at åbne skærmen Engine Run (Figur 34).




g202854

**Figur 34**

Se følgende tabel over input, kvalifikatorer og output som vist på skærmen Engine Run:

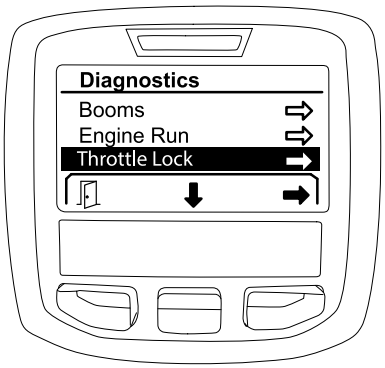
### Tabel over motorkørselsparametre

| Input | Qualifiers (Kvalifikatorer) | Output |
|---|---|---|
| Key Start (Nøglestart) | Neutralkontakt | OK RUN (OK KØR) |
| Key Run (Nøglekørsel) | Sædekontakt eller parkeringsbremse-kontakt | Startoutput |
| | Pumpekontakt OFF (fra) | |

# Gaslås

Skærmen Throttle Lock (Gaslås) viser de nødvendige krav til, at gashåndtaget kan holdes i den aktuelle position.

Gå til skærmen Throttle Lock ved at bruge den midterste valgknap for at fremhæve indstillingen THROTTLE LOCK, og tryk derefter på den højre valgknap for at åbne skærmen Throttle Lock (Figur 35).




g202856

**Figur 35**

Se følgende tabel over input, kvalifikatorer og output som vist på skærmen Throttle Lock:

### Tabel over gashåndtagsparametre

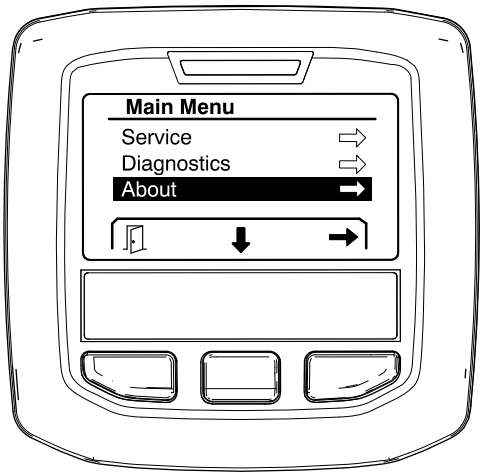
### Tabel over gashåndtagsparametre (cont'd.)

| Input | Qualifiers (Kvalifikatorer) | Output |
|---|---|---|
| Hastigheds-lås/gaslås-kontakt | Neutralkontakt | Hastigheds-lås/gaslås-mag-netventil |
| | Parkeringsbremse-kontakt | |
| | Sprøjtepumpekon-takt | |
| | Koblingskontakt | |

# Om-skærme

Oplysninger i skærmen About (Om) omfatter modelnummer, serienummer og revisionsnummeret på softwareversionen.

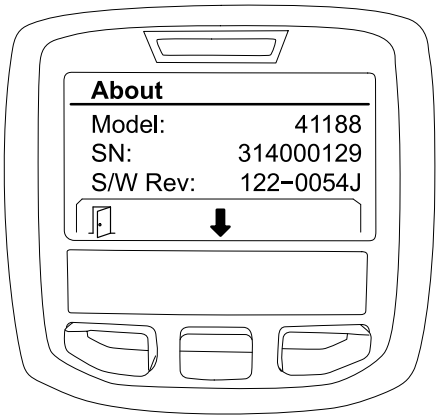
1. Du får adgang til skærmen About (Om) ved at bruge den midterste knap for at gå til indstillingen ABOUT og derefter trykke på den højre knap for at åbne skærmen About (Figur 36).




g202808

**Figur 36**

2. Brug den midterste valgknap til at rulle gennem skærmpunkterne (Figur 37).




g202838

**Figur 37**

# Bemærkninger:

**Count on it.**